

# DENTAL TRIBUNE

The World's Dental Newspaper · Romanian Edition



PUBLISHED IN BUCHAREST

www.dental-tribune.com

VOL. 15, No. 2



## NEWS

Societatea Europeană de Cosmetică Dentară a organizat la Lisabona congresul anual care a reunit peste 650 de medici din întreaga lume.

► pagina 1



## WORLD NEWS

Cercetările arată că celulele stem extrase din dinții de lapte pot ajuta la refacerea dinților definitiv.

► pagina 2



## INDUSTRY NEWS

Sistem adeziv nou fotopolimerizabil pentru brackeți dezvoltat de Voco.

► pagina 3

## Societatea Europeană de Cosmetică Dentară a sărbătorit cea de a 15-a ediție jubiliară la Lisabona, între 20 și 22 septembrie



Fig. 1: Board-ul ESCD împreună cu invitatul special, Dr. Mauro Fradeani.

Momentul celebrării a sosit pentru ESCD la Lisabona, în timpul celui mai important congres organizat vreodată de către această societate. Peste 650 de medici, tehnicieni dentari și studenți la medicină dentară din 50 de țări s-au reunit la Lisabona pentru a sărbători 15 ani de la înființarea societății.

Această ediție aniversară a ESCD a fost într-adevăr una remarcabilă, ținând cont de feedbackul primit și de complexitatea organizației și de numărul participanților. Am avut 2 podiumuri principale paralele cu lectori din întreaga lume ce au susținut prezentări pe subiecte de la estetică și implantologie la tehnologie CAD/CAM și fotografie, 2 sesiuni hands-on și, bineînțeles, studioul live, unde au fost realizate interviuri cu lectorii, membri ai industriei și organizatorii. Lectori de renume mondial și-au împărtășit cunoștințele cu auditoriul: Dr. Mauro Fradeani, Prof. Dr. Marius Steigmann, Prof. Dr. Rade Paravina, Dr. Paulo Monteiro, Dr. Eric Van Dooren, Prof. Dr. Louis Hardan, Dr. Javier Tapia Guadix, Dr. Miguel Stanley, Dr. Maciej Zarow, Prof. Dr. Nitzan Bichacho și Dr. Mirela Feraru.

Interacțiunea socială și prietenia din rândurile comunității ESCD este bine cunoscută și reflectată în programele sociale din cadrul fiecărui congres: începând joi cu o noapte pe un roof top bar cu muzică live, în mijlocul Lisabonei,



Fig. 2: Ceremonia de deschidere a Congresului susținută de Dr. Florin Lazarescu — președintele ESCD.

continuând cu atmosfera clasică și ceremonială în timpul President Dinner de vineri și terminând sâmbătă cu o noapte portugheză însoțită de muzica live fado.

Societatea Europeană de Cosmetică Dentară (ESCD) a fost înființată în 2003 de către un grup de dentiști prac-

European de a-și îmbunătăți abilitățile și cunoștințele în domeniu. Scopul societății este promovarea educației dentare în domeniul stomatologiei cosmetice. ESCD susține și facilitează promovarea și cooperarea cu privire la aspectele practice, științifice și etice.



Fig. 4: Imagine din zona expozițională.

AD



## CEL MAI SCURT IMPLANT – CEA MAI LUNGĂ ISTORIE

## Think Short!

De mai bine de 30 ani, implanturile scurte Bicon au rămas neschimbate în utilizarea clinică. Studiile științifice recente au confirmat eficacitatea clinică și au arătat beneficiile obținute la nivel osos în multe dintre cazuri.

Cel de-al 11-lea Congres European de Consens (EuCC) 2016 din Köln, raportându-se la parametrii specifici de tratament analizați, a prezentat utilizarea implanturilor scurte, angulate sau cu diametru redus în alveole cu cantitate osoasă redusă drept o opțiune de tratament de un înalt nivel de siguranță în comparație cu riscul asociat utilizării implanturilor de dimensiuni standard ce necesită folosirea concomitentă a procedurii de augmentare osoasă.

Mai multe informații:

**Rontis Romania Pharma**

0726.141.235 · 0726.141.229

romania@bicon.com

www.rontis.ro · www.bicon.com



**bicon**  
DENTAL IMPLANTS



Fig. 3: Imagine din timpul prezentărilor.

Mărimi comune: 3x6, 3x8, 3,5x8, 4x5, 4x6, 4x8, 4x11, 4,5x6, 4,5x8, 5x5, 5x6, 5x8, 6x5, 6x6, 6x8 mm

# Studiile arată ca procedura de sinus lift duce la o stabilitate mai mare a implantului în timp

Zona maxilarului posterior este o zona adeseori dificilă în inserarea implanturilor. Acest lucru se datorează calității precare și cantității insuficiente a osului, însă aceste neajunsuri se pot remedia prin sinus lift. Un studiu recent a comparat coeficientul de stabilitate a implantului (Implant stability quotient – ISQ) în cazurile manoperelor reali-

zate cu grefă, și respectiv fără grefă, pentru a determina care din cazuri prezintă stabilitatea mai mare pe termen lung. Pentru a compara site-urile grefate sau non-grefate cercetătorii au comparat coeficientul de stabilitate al implantului cu ajutorul analizei frecvenței de rezonanță (RFA), aceste rezultate putând fi folosite în cuantificarea

nive-lului de osteointegrare al fiecărui implant. Studiul a cuprins 58 pacienți care au beneficiat de sinus lift. Într-un grup format din 27 de pacienți au fost inserate 62 de implanturi urmate de sinus lift și augmentae osoasă. În celălalt grup format din 31 de pacienți au fost inserate 75 de implanturi fără nicio procedură suplimentară. A fost măsurat

coeficientul de stabilitate a implantului la o zi, o săptămână, 4 săptămâni și respectiv 16 săptămâni. Nu s-a observat nicio diferență între coeficient în perioadele de o zi și o săptămână, însă la 4 și 16 săptămâni site-urile grefate au prezentat valori ale indicelui de stabilitate mai mari sugerând astfel o stabilitate pe termen lung mai mare.

# Există o posibilă legătură între apariția bolii parodontale și bruxism

Într-un studiu recent, cercetătorii de la Universitatea Okayama, Japonia au investigat dacă activitatea musculară involuntară a mușchilor joacă un rol în apariția și gradul de severitate a parodontozei. Conform rezultatelor obținute, după efectuarea unor măsurători detaliate într-un grup de persoane cu diferite grade de boală parodontală, s-a descoperit că bruxismul ar putea fi legat de acuitatea sa.

Un total de 31 de participanți au luat parte la studiu, dintre care 16 nu au prezentat parodontoză moderată, iar restul 15 au parodontoză moderată până la severă. Pentru a se asigura că cercetătorii au reușit să obțină cât mai multe rezultate posibile, participanții au fost echipați cu un dispozitiv electromiografic portabil (EMG) și monitorizați atât zi cât și noapte.



În plus față de purtarea dispozitivului, participanții au fost, de aseme-

nea, obligați să păstreze activitățile legate de jurnal în care și-au notat ac-

tivități precum orele de masă, ceea ce a permis cercetătorilor să analizeze datele pentru a filtra toată activitatea musculară care nu se referea la scrâșnitul involuntar al dinților. Mișcarea dinților a fost eliminată prin monitorizarea activității vocale de la un microfon atașat la dispozitivul EMG.

Conform rezultatelor studiului, în timpul orelor de veghe și de somn, durata activității mușchilor masetari a fost semnificativ mai mare în grupul care suferă de parodontoză moderată/severă decât în grupul celor fără.

Studiul, intitulat „Relatia dintre severitatea parodontitei și activitatea musculara mastera în timpul orelor de veghe și de somn”, a fost publicat în *Archives of Oral Biology* pe 1 martie 2018.

# Cercetările arată că celulele stem extrase din dinții de lapte pot ajuta la refacerea dinților definitivi

Cercetarea celulelor stem a fost esențială pentru numeroase evoluții în medicină. Într-un nou studiu, oamenii de știință au investigat dacă celulele stem din dinții primari pot ajuta în creșterea și regenerarea dinților deteriorați ai adulților. Rezultatele promițătoare ale studiului evidențiază potențialul abordării, care ar putea fi aplicată într-o zi într-o gamă largă de proceduri

dentare sau chiar în tratamentul anumitor boli sistemice.

Cercetarea a fost condusă de Dr. Songtao Shi, președinte și profesor la Departamentul de Anatomie și Biologie Celulară de la Universitatea din Pennsylvania, și doctorii: Yan Jin, Kun Xuan și Bei Li de la Universitatea Fourth Military Medical din Xi'an,

China.” Până acum avem un follow-up care se întinde o perioadă de doi ani, doi ani și jumătate, chiar și trei ani și am demonstrat că este sigur și eficient”, a afirmat Dr. Shi.

În ultimii zece ani, Shi și colegii săi au aflat mai multe despre celulele stem umane și despre modul în care acestea ar putea fi implicate în regenerarea pulpei dentare. Studiul a implicat 40 de copii cu dentiție mixtă care aveau fiecare fracturat fiecare unul incisivi. Treizeci dintre copii au fost repartizați la tratamentul cu celule stem, care implică extragerea țesutului dintr-un dinte primar sănătos și apoi reproducerea celulelor stem din pulpa dentară într-o cultură de laborator. De acolo, celulele au fost implantate în dinte rănit. Ceilalți zece pacienți au primit tratament de control apexificat.

Cercetătorii au descoperit că pacienții care au primit tratamentul cu celule stem au avut mai multe semne decât gru-

pul de control de dezvoltare a rădăcinii sănătoase și au prezentat o dentină mai groasă, precum și o creștere a fluxului sanguin. În plus, cercetătorii au fost capabili să examineze direct țesutul unui dinte tratat atunci când unul dintre pacienții și-a refracturat dinte, care ulterior a trebuit să fie extras. Ei au descoperit că celulele stem implantate au regenerat diferite componente ale pulpei dentare, inclusiv celulele care produc dentina, țesutul conjunctiv și vasele de sânge.

În ciuda rezultatelor de succes, cercetătorii recunosc că aceștia sunt doar primii pași. În timp ce utilizarea celulelor stem proprii ale pacientului reduce posibilitatea de respingere imună, nu este posibil la pacienții adulți care și-au pierdut toți dinții primari. Shi și colegii săi încearcă să testeze utilizarea celulelor stem alogene pentru regenerarea țesutului dentar la adulți.”Suntem foarte dornici să vedem ce putem face în domeniul dentar și apoi să construim pe aceasta cale pentru a deschide canale pentru terapia bolilor sistemice”, a spus Shi.

Studiul, intitulat „Deciduous autologous tooth stem cells regenerate dental pulp after implantation into injured teeth”, a fost publicat în *Science Translational Medicine* pe 22 august 2018.

## IMPRINT

**PUBLISHER/PRESIDENT/CEO:**  
Torsten OEMUS

**EDITORS DT RO:**  
Dr. Florin LĂZĂRESCU  
Andreea MUNTEANU

**DESIGNER:**  
Franziska SCHMID

**COPY EDITORS:**  
Sabrina RAAFF  
Ann-Katrin PAULICK

**CHIEF FINANCIAL OFFICER:**  
Dan WUNDERLICH

**DIRECTOR OF CONTENT:**  
Claudia DUSCHEK

**CLINICAL EDITORS:**  
Magda WOJTKIEWICZ  
Nathalie SCHÜLLER

**EDITORS:**  
Monique MEHLER  
Brendan DAY  
Kasper MUSSCHE  
Franziska BEIER

**BUSINESS DEVELOPMENT & MARKETING MANAGER:**  
Alyson BUCHENAU

**SALES & PRODUCTION SUPPORT:**  
Puja DAYA  
Madleen ZOCH

**ACCOUNTING:**  
Karen HAMATSCHKE  
Manuela WACHTEL

**MEDIA SALES MANAGERS:**  
Melissa BROWN (International)  
Hélène CARPENTIER (Western Europe)  
Matthias DIESSNER (Key Accounts)  
Veridiana MAGESWKI (Latin America)  
Barbora SOLAROVA (Eastern Europe)  
Peter WITTECZEK (Asia Pacific)

**EXECUTIVE PRODUCER:**  
Gernot MEYER

**AD PRODUCTION:**  
Marius MEZGER

**INTERNATIONAL EDITORIAL BOARD:**  
Dr Nasser Barghi, Ceramics, USA  
Dr Karl Behr, Endodontics, Germany  
Dr George Freedman, Esthetics, Canada  
Dr Howard Glazer, Cariology, USA  
Prof. Dr I. Krejci, Conservative Dentistry, Switzerland  
Dr Edward Lynch, Restorative, Ireland  
Dr Ziv Mazor, Implantology, Israel  
Prof. Dr Georg Meyer, Restorative, Germany  
Prof. Dr Rudolph Slavicek, Function, Austria  
Dr Marius Steigmann, Implantology, Germany

## Published by DTI

**DENTAL TRIBUNE INTERNATIONAL**  
Holbeinstr. 29, 04229, Leipzig, Germany  
Tel.: +49 341 48474-302  
Fax: +49 341 48474-173  
info@dental-tribune.com  
www.dental-tribune.com

## Regional Office:

**SSER HEADQUARTERS**  
Dr. Louis Pasteur Street No. 1A  
District 5, Bucharest  
Romania  
contact@sser.ro  
www.sser.ro

© 2018, Dental Tribune International GmbH



All rights reserved. Dental Tribune makes every effort to report clinical information and manufacturer's product news accurately, but cannot assume responsibility for the validity of product claims, or for typographical errors. The publishers also do not assume responsibility for product names or claims, or statements made by advertisers.

Opinions expressed by authors are their own and may not reflect those of Dental Tribune International. Scan this code to subscribe our weekly *Dental Tribune RO* e-newsletter.



# Sistem adeziv fotopolimerizabil pentru brackete

BrackFix – Colorantul fluorescent face agentul adeziv rezidual să fie vizibil

Îndepărtarea bracketelor ar trebui să fie o procedură simplă și rapidă. Suprafața dinților nu ar trebui să fie afectată și agentul adeziv rezidual ar trebui îndepărtat complet. Cum adezivul este adesea invizibil ochiului liber, frezarea și șlefuirea este un proces îndelungat. Noul sistem adeziv fotopolimerizabil

pentru brackete BrackFix oferă avantajul de a fi detectabil sub razele UV – invizibilul devine vizibil. Reziduul de agent adeziv este astfel imediat vizibil și smalțul dentar este păstrat intact.

Vâscozitatea sistemului BrackFix asigură ca bracketii să fie poziționați

precis, să nu alunece și să rămână stabili în poziția aleasă. Astfel aplicarea este mai simplă și permite dentistului atât timp cât are nevoie. BrackFix poate fi aplicat în două modalități diferite: fie cu un primer standard, caz în care gravarea este necesară în avans, fie cu un primer auto-adeziv. BrackFix este indicat pentru bracketii din metal și ceramici.



© Fonte: Dr. Felipe Moura/Brasil

**VOCO GmbH**

Anton-Flettner-Straße 1–3  
27472 Cuxhaven, Germania  
info@voco.com, www.voco.dental

AD

## Principiul Vector

Sigur, blând și protector

Instrumentele cu ultrasunete au devenit în tratamentul parodontal ca o alternativă la instrumentele tradiționale manuale. Uneori aceste instrumente se mișcă eliptic, ceea ce înseamnă că nici o muncă fără vibrații nu este întotdeauna posibilă pe fiecare suprafață dentară. Acest lucru poate duce la iritarea și pierderea nedorită a substanței de pe suprafața rădăcinii. Metoda, până în prezent, neegalată și pusă în practică cu meticulozitate de către Dürr Dental: principiul Vector – un tratament parodontal provabil blând și ușor.

Energia cu ultrasunete este deviată cu precizie într-o direcție liniară, iar datorită acestui sistem patentat de deformare a vibrațiilor, ansa instrumentului se deplasează doar paralel cu suprafața rădăcinii. Tratamentul poate fi administrat într-un mod eficient din punct de vedere clinic, utilizând energia cu ultrasunete, fără a provoca traume pacientului.

Gama de utilizări se extinde de la îndepărtarea plăcii subgingivale la îndepărtarea tartarului supragingival. În plus, sistemul are avantaje atunci când vine vorba de îngrijirea implantului dentar, periimplantite și tratamentul parodontal.

*Principiul Vectorului – ce contează:*

- Deformarea liniară a dinamicii ultrasunetelor din piesa de mână Paro
- Mișcarea instrumentului axial, paralelă cu suprafața rădăcinii
- Precizie de deformare de 90° pe verticală
- Mod de lucru fără vibrații
- Îndepărtarea atentă a biofilmului, a bacteriilor și a depozitelor
- Suprafețe netede și curate
- Sigur și blând ca nici un alt sistem

*Aparatul Vector este disponibil în două variante:*

- Vector Paro – cu piesă Paro inclusă
- Vector Paro Pro – cu piesă Paro și aparat detartraj Led (scaler) incluse

Pentru detalii sau informații suplimentare, vă rugăm contactați:

**DÜRR DENTAL GLOBAL GmbH**

Alina Popa  
Mobil: +40 745 285285  
popa.a@duerrglobal.com

**Comandă**

Expeditor, ștampila clinicii

Client nr. 170784

Data \_\_\_\_\_ Semnătura \_\_\_\_\_

| REF | Articol                      | Cantitate | Total |
|-----|------------------------------|-----------|-------|
|     | Bonding cu gravare totală    | 1         |       |
|     | Bonding autogrant            | 1         |       |
|     | Activator pentru priză duală | 1         |       |
|     | Perii aplicatoare            | 2         |       |
|     | Primer pentru ceramică       | 1         |       |
|     | Primer pentru metal          | 2         |       |
|     | Primer pentru zirconiu       | 1         |       |
|     | Glazură                      |           |       |

**De acum înainte vă rugăm să comandați numai Futurabond U!**

## ALL YOU NEED IS 'U'

- Un singur sistem adeziv pentru toate cazurile – nu mai aveți nevoie de nici un alt adeziv în clinica dumneavoastră
- Auto-gravant, gravare selectivă și gravare totală – alegerea vă aparține!
- Versatilitate deosebită în aplicare
  - pentru restaurările directe și indirecte
  - compatibil cu toate tipurile de compozite fotopolimerizabile, cu priză duală și autopolimerizabile – nu necesită activare suplimentară
  - asigură adeziunea la diverse materiale, cum ar fi metal, zirconiu și oxid de aluminiu, cât și la ceramica silicată – nu necesită un primer adițional
- Aplicat într-un singur strat – doar 35 de secunde timp total de lucru



\*Toate ofertele actuale le puteți găsi pe site-ul [www.voco.dental](http://www.voco.dental)

## Futurabond® U



Alegerea materialului de restaurare adecvat  
nu este o sarcină simplă.

Ghidul de Restaurare de la GC vă va ajuta  
să alegeți materialul optim: compozit,  
sticlă hibridă sau ionomer de sticlă.



Descărcați  
GC Restorative Guide

# Arta tratamentului Restaurativ



GC EUROPE N.V.  
GCEEO Romania  
Carol Davila 21A, et.2, ap.17, sect. 5  
RO-050451, București  
Tel. +40.31.425.75.27  
info.romania@gc.dental  
www.eeo.gceurope.com

**GC**